山东方言志丛书

钱曾怡　主编

015601

新泰方言志

高值贡

语文出版社

XINTAI FANGYANZHI

新泰方言志

高慎贵

YUWEN CHUBANSHE
语文出版社

(京)新登字 074 号

图书在版编目(CIP)数据

新泰方言志/高慎贵著

北京:语文出版社,1996.4
(山东方言志丛书/钱曾怡主编)
ISBN 7-80126-055-4
Ⅰ.新…
Ⅱ.高…
Ⅲ.北方方言-历史-山东-新泰
Ⅳ.H10
中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 23827 号

XINTAI FANGYANZHI
新 泰 方 言 志
YUWEN CHUBANSHE CHUBAN
语文出版社出版
100010 北京朝阳门南小街 51 号
新华书店经销 山东东营新华印刷厂印刷
*
850×1168 毫米 1/32 7.25 印张 205 千字
1996 年 4 月第 1 版 1996 年 4 月第 1 次印刷
印数:1-1,000 定价:13.80 元

出 版 说 明

我国传统文化发展中心之一的齐鲁之邦，在对本地方言的研究方面也有值得称道的历史，近二十年来又有了较大的进展。有计划的调查工作主要包括下述内容：补充调查了方言普查时缺查的各点；为省方言志的编写，对36个代表点按统一的提纲作了较为全面系统的调查；对有的县市从不同角度作了重点调查。此外，应某些县市撰写地方史志的需求，到1988年分别编出了35种县(市)方言志。这批方言志分为三种类型：一类是10万字左右，可以单独作为专志的，有济南、诸城、曲阜、长岛、枣庄等14种；一类是两万字左右，可以直接纳入当地县(市)地方志的，有博山、崂山、临朐、青州、宁津等19种；另一类是为直接收入地市级地方史志而编写的，5～7万字，有潍坊、烟台两种。

在逐步深入的山东方言实地调查中，山东的方言工作者越来越感受到山东方言调查研究的价值。为巩固成果，我们决定在第一类14种方言志的基础上编辑出版一套《山东方言志丛书》。这套丛书规定有统一的编写体例，并要求在有限的字数内最大量地记录方言事实、突出方言特点。全套丛书的组稿照顾到山东方言的各个区、片。

《山东方言志丛书》由钱曾怡主编。中国方言学会理事长、中国社会科学院语言研究所顾问李荣先生为丛书写了总序。我们谨向关心这套丛书出版的所有同志、向承担出版和印刷这套排版难度大而印刷数量又很小的丛书的语文出版社和印刷厂表示感谢。

《新泰方言志》为《山东方言志丛书》的第十一种。

山东大学方言研究室

1996年2月

序

山东的方言研究工作，从50年代的方言普查起，一直做得不错。1982年，山东方言研究会成立。1984年9月，《山东省方言调查提纲》出版。这几年的工作进展顺利，已写成三十五种方言志和一部《山东人学习普通话指南》。

《山东人学习普通话指南》已由山东大学出版社出版①，颇受读者欢迎。书中罗列山东话语音、词汇、语法的特点，指出山东人学习普通话的要点，叙事详明，切合实际，充分反映出山东方言研究的水平。这里就字音和句法选些例子来说。

一般的说，山东话和北京话声韵调的对应关系相当整齐。可是有些地方有些字音对应关系与众不同，学习时要个别记忆。书中（110～113面）《山东人容易读错的字》举出一百五十一个字，现在转录十九个字。

	山东有些方言	北京话
猫	阳平	阴平
他	上声	阴平
放假的“假”	上声	去声
泥腻鸟	m-	n-
忘望	m-	w-
族	c-	z-
缩所森	sh-	s-
蛇	-a	-e

① 钱曾怡主编，曹志耘、罗福腾、武传涛编著，1988年9月第1版第1次印刷。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

做	-u,-ou	-uo
农	-u	-ong
龙垄	-iong	-ong
倾	-iong	-ing
横	-un,-ong	-eng

刚才说的一百五十一个字是就全省方言立论，要个别记忆的字各地多寡不同。山东各地教学普通话，不妨把那一百五十一个字检查一遍，把本地要注意的字都摘出来，分别造成句子反复练习，预计会有效果。

平常都说汉语方言之间，尤其是官话方言之间，语法的差别不大。其实就山东方言而言，句法颇有特色，《山东人学习普通话指南》(196～210 面)一共举了五项，现在只转录一项比较句的例子。青岛、烟台、威海、潍坊、淄博、新泰等大片地区最常见的比较句用"起"字，跟北京话对比如下。

青岛等地方言	北京话
一天强起一天	一天比一天好
一天热起一天	一天比一天热
他长得不高起我	他长得不比我高
	他长得没我高
这本书不好看起那本书	这本书不比那本好看
	这本书没那本好看
论手艺他不差起你	论手艺他不比你差
全班儿没聪明起他	全班没有比他再聪明的了
我不知道起你？(反问)	我不比你知道吗？

这种成套格式的对比，对语言教学(包括推广普通话)很有参考价值。

近年来，全国各地都在编地方志，语言调查为国情调查重要内容之一，方言志为地方志不可缺少的部分。山东已写成的方言志可

分为两类，一类十万字左右，可以作为单行本出版；一类字数在两万到五万之间，可以作为方志的一部分或单独出版。我只看过其中两部的稿本。总的印象是体例符合方言志以记录事实为主的原则，并且报告了一些新鲜的事实，水平跟《山东人学习普通话指南》差不多。各地发行的方言志日渐增加，方言志的出版还是不容易。好在山东省各地区、市、县已经筹措了一些出版费，《山东方言志丛书》即将陆续问世，令人欣慰。是为序。

李　荣

1989 年春

目　录

第一章　绪言……（1）
一　地理　人口……（1）
二　历史沿革……（1）
三　方言概况……（2）
四　音标符号……（7）
五　发音合作人……（9）
第二章　语音……（10）
一　单字音系……（10）
二　同音字表……（14）
三　语流音变……（47）
四　新泰方音与北京语音的比较……（56）
第三章　词汇……（63）
一　天文……（64）
二　地理　地名　方位……（65）
三　时间　节令……（69）
四　人品　称谓……（73）
五　人体　疾病　医疗……（80）
六　农业……（86）
七　工商文教等……（89）
八　红白事　迷信……（94）
九　房舍　器物……（99）
十　饮食……（104）
十一　服饰……（107）

十二　动物……（109）
十三　植物……（112）
十四　人体动作……（117）
十五　日常生活……（123）
十六　交往……（127）
十七　言谈……（136）
十八　感觉　心志……（140）
十九　性质　状态……（146）
二十　才能　品性……（153）
二十一　代词……（163）
二十二　数词　量词……（164）
二十三　副词……（166）
二十四　介词　连词　助词　叹词……（169）
第四章　语法……（172）
一　词……（172）
二　短语……（183）
三　句子……（190）
第五章　语料记音……（194）
一　会话……（194）
二　歌谣……（199）
三　谚语……（203）
四　歇后语……（204）
五　谜语……（206）
六　故事……（207）
附录　新泰方言本字考……（225）
主要参考文献……（233）
新泰方言地图……（234）
后记……（235）

第一章 绪 言

一 地理 人口

新泰市位于山东省泰沂山区中部。西临泰安市、宁阳县，北靠莱芜市，东与沂源县、蒙阴县接壤，南与平邑县、泗水县相连。地理座标东经117°14′—117°59′，北纬35°38′—36°07′。总面积为1990.7平方公里，其中山区占37.1%，丘陵占41.7%，平原占16.3%，洼地占4.9%。境内北部山脉属泰山支脉，以莲花山为主体；东部、中部、南部山脉属沂蒙山余脉。柴汶河自东向西横贯全境，有较大的支流23条；其他河流如洪河属沂河系，放城河、石莱河属泗河系。

据1982年人口普查统计，新泰全市人口为110.08万，其中汉族占总人口的98.97%，另外还有回、满、蒙古、朝鲜、壮、苗等少数民族，人口比重很小。少数民族中以回族人口为最多，约占总人口的1.03%。汉语是全市进行交际的统一的语言工具。

二 历史沿革

新泰最早叫平阳。公元前601年，在今新泰城区建平阳城，属鲁国。公元前221年，秦始设平阳县，属泗水郡。西汉初年，改称东平阳县，属泰山郡。晋武帝时，取新甫山、泰山首字改县名为"新泰"，属兖州泰山郡。县名沿用至今。公元550年(北齐天宝元年)，蒙阴县并入新泰县，属沂州；后州改为郡，属琅琊郡。金代属山东西路泰安州。1262年(南宋景定三年)，蒙阴县析出，新泰仍属泰安州。清代属泰安府。1941年9月，因抗日战争形势的需要，新泰县

分为新甫县、新蒙县、泰宁县，1943年8月恢复原新泰县。1949年10月新泰县人民政府成立，属泰安专区。1958年11月改属济南市。1959年11月新汶市从新泰县析出，同属济南市。1961年5月，新泰县、新汶市同改属泰安专区（后为泰安地区）。1983年10月新泰县、新汶市合并，成立新泰市，为省辖市，由泰安地区（1985年改为泰安市）代管。

新泰市现设办事处2个：市中办事处、新汶办事处；镇12个：羊流镇、泉沟镇、果都镇、天宝镇、楼德镇、禹村镇、宫里镇、小协镇、刘杜镇、东都镇、汶南镇、翟镇镇；乡14个：旧关乡、寨子乡、西张庄乡、大东庄乡、谷里乡、石莱乡、岳家庄乡、木厂峪乡、放城乡、沈家庄乡、西周乡、北师乡、磁阴乡、龙廷乡。（参见《新泰方言地图》）市政府驻市中办事处，居市境东北部，铁路、公路交错，商厦、厂矿云集，是全市政治、经济、文化的中心。

三　方言概况

新泰方言属汉语北方方言的冀鲁官话，处于山东方言西区的西齐片的东南端。新泰方言除去具有山东西齐方言的基本特征以外，还带有西鲁方言和东潍方言的某些特征。属于西齐方言的特征如：古入声清声母字归阴平、次浊声母字归去声、全浊声母字归阳平；属于西鲁方言的特征如：古知庄章三组的合口呼字，寨子乡以外的其余各地读pf、pf'、f；属于东潍方言的特征如：古精组洪音字，寨子乡以外的各地读tθ、tθ'、θ。新泰境内的方言可按几个语音特点的不同分为城关、楼德、寨子三片：城关片是地道的新泰话，分布于境内的绝大多数地区；楼德片接近西鲁方言的泗水话，分布于西南边沿的楼德、禹村、石莱、木厂峪和放城五乡镇；寨子片跟莱芜话比较接近，分布于东北角的寨子乡。上述三片的语音差异主要有：

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

(1)中古知庄章组，今北京 tʂ、tʂʻ、ʂ 声母拼合口呼的字，城关和楼德两片读 pf、pfʻ、f，寨子一片读 tʂ、tʂʻ、ʂ。城关和楼德的此类 f 声母字跟古非组字相混。比较：

城关、楼德	寨子
水＝匪 ʿfei	水ʿʂuei≠匪ʿfei
拴＝帆 ₍fã	拴₍ʂuã≠帆₍fã
双＝芳 ₍faŋ	双₍ʂuaŋ≠芳₍faŋ
书＝福 ₍fu	书₍ʂu≠福₍fu

(2)古日母字，北京的 ʐ 声母字，新泰话按韵母的不同各分两类：开口呼，城关和楼德读 ʒ，寨子读 ʐ；合口呼，城关和寨子读 l，楼德读 v。合口呼读 l 同莱芜话，读 v 同泗水话。城关和寨子的此类 l 声母字跟古来母字相混，而楼德不混。比较：

城关、寨子	楼德
入＝路 lu˒	入 vu˒≠路 lu˒
弱＝洛 luə˒	弱 vuə˒≠洛 luə˒
锐＝类 luei˒	锐 vei˒≠类 luei˒
软＝卵 ʿluã	软ʿvã≠卵ʿluã

(3)古精组一等，今北京的 ts、tsʻ、s，新泰城关读 tθ、tθʻ、θ，寨子读 ts、tsʻ、s，楼德凡开口字读 tθ、tθʻ、θ，合口字读 tɕ、tɕʻ、ɕ，韵母也相应变为撮口呼。北京 ts、tsʻ、s 合口呼楼德读 tɕ、tɕʻ、ɕ，拼撮口呼的特点也跟泗水话相同。楼德片此类字跟古精见组今北京读 tɕ 组拼撮口呼的字相混。比较：

楼德	城关、寨子
钻＝捐₍tɕyã	钻₍tθuã(城)₍tsuã(寨)≠捐₍tɕyã
从＝穷₍tɕʻyŋ	从₍tθʻuŋ(城)₍tsʻuŋ(寨)≠穷₍tɕʻyŋ
蒜＝馅 ɕyã˒	蒜 θuã˒(城)suã˒(寨)≠馅 ɕyã˒

(4)在声母和韵母的拼合关系方面，楼德片的显著特点是 f 声母能跟 i 韵母相拼，例如“飞肥匪费”等字读为 fi，而城关和寨子读

fei。楼德的这一特点跟泗水等大多数西鲁方言相同。

(5)声调方面，新泰方言的调类都是四个，调值除楼德片的去声跟西鲁片一样读前高后低的降升调以外，其余基本一致，见下表：

调类 / 调值 / 例字 / 方言点	阴平：高天	阳平：人民	上：友好	去：大地
城关	213	42	55	31
楼德	213	42	55	312
寨子	214	53	55	31

以上五项主要差异及其跟泗水(属西鲁片)、沂源(属东潍片)的异同列表比较如下：

序号	例字	北京	城关	楼德	寨子	泗水	沂源
1	知车山	tʂtʂ'ʂ	tʃtʃ'ʃ	tʃtʃ'ʃ	tʂtʂ'ʂ	tsts's	tʂtʂ'ʂ 或 tʃtʃ'ʃ
	朱出书		pfpf'f	pfpf'f		pfpf'f	
2	染　日	ʐ	ʒ	ʒ	ʐ	z	∅
	如　软		l	v	l	v	
3	兹此丝	tsts's	tθtθ'θ	tθtθ'θ	tsts's	tsts's	tθtθ'θ
	祖葱蒜			tɕtɕ'ɕ		tɕtɕ'ɕ	
4	飞　肥	fei	fei	fi	fei	fi	fei
5	(去声值)	51	31	312	31	412	31

除上述差别之外，在儿化韵方面也有一些不同。城关除 əl 外，其他韵母都有相应的儿化韵。这在第二章《语音》中有比较详细的介绍，可参考。楼德儿化韵跟城关基本相同，但有一点：-ŋ 尾字儿

化后，城关保留-ŋ尾，而楼德丢失-ŋ尾，例如：

例　词	城　关	楼　德
山顶儿	ˏʃãᶜtiŋr	ˏʃãᶜtiər
风儿	ˏfəŋr	ˏfər
空儿	kʻuŋrᵊ	kʻuərᵊ

寨子儿化韵也有其显著特点。首先，只有ã、iã、uã、yã、ẽ、iẽ、uẽ、yẽ、ʅ、ʅ、i等11个韵母有儿化韵，其他韵母没有儿化韵。其次，这些韵母儿化后，产生了一套变韵儿化韵（见下表）：

变韵儿化韵表

儿化韵	原韵母	例　词
ɛ	ã	上班儿　一半儿　吃饭儿　炭儿　上山儿　姓安儿
iɛ	iã	一边儿　一片儿　见面儿　过年儿　一件儿　抽烟儿
uɛ	uã	当官儿　转弯儿　软儿　玩儿
yɛ	yã	圆圈儿　癣儿　院儿
ei	ʅ	写字儿　有刺儿
	ʅ	鸟翅儿　小事儿
	ẽ	小本儿　有门儿　树根儿
iei	i	小鸡儿　皮儿　小米儿　梨儿　听戏儿　小姨儿
	iẽ	树林儿　心儿　印儿
uei	uẽ	村儿　棍儿　璺儿
yei	yẽ	运儿　榫儿

说明：

变韵儿化韵母共8个。其中ɛ、iɛ、uɛ、ei、uei五个与基本韵母混同。例如：

板儿＝摆　ᶜpɛ

半儿、伴儿、瓣儿＝拜、败　pɛᵌ

尖儿、间儿、肩儿＝皆、街　ₑtɕiɛ

碱儿、茧儿＝解　ᶜtɕiɛ

件儿＝介、界、芥　tɕiɛᵌ

管儿＝拐　ᶜkuɛ

罐儿＝怪　kuɛᵌ

墨儿＝味　ueiᵌ

上面比较了城关、楼德、寨子在语音方面的差异。三地在语法方面没有明显的差异，这里略而不说。各地都有一些特殊词语，下面只就几个常用词加以比较：

地点 / 词目	城　关	楼　德	寨　子
什么	么 [ₑmə]	么个 [ₑmə・kə]	啥 [ₑʂa]
爸爸	爷 [ₑiə]	达达 [ₑta・ta]	爷 [ₑiə]
麻雀	家雀子 [ₑtɕia・tɕʻyə・tθ˺]	小虫子 [ᶜɕiɔₑpfʻəŋ・tθ˺]	麻雀 [ₑma・tɕʻyə]
骂	卷 [ᶜtɕyã]	嚼 [ₑtɕyə]	骂 [maᵌ]
夹(菜)	扣 [ₑtɔ]	扣 [ₑtɔ]	敲 [ₑtɕi]
渴	渴 [ₑkʻə]	渴 [ₑkʻə]	干渴 [ₑkã・kʻə]

新泰境内三个方言片的分布如下：

城关小片：包括市中办事处、新汶办事处、翟镇镇、泉沟镇、羊流镇、果都镇、天宝镇、官里镇、刘杜镇、汶南镇、东都镇、小协镇、北师乡、西周乡、旧关乡、西张庄乡、大东庄乡、谷里乡、岳家庄乡、沈家庄乡、龙廷乡、磐阴乡；

楼德小片：包括楼德镇、禹村镇、石莱乡、木厂峪乡、放城乡；

寨子小片：寨子乡。

（参见《新泰方言地图》）

本志以城关话为新泰方言的代表加以描述。

四　音标符号

本志采用宽式国际音标标音，所用音标及其他有关符号说明如下：

（一）　辅音表

发音方法 \ 发音部位			双唇	唇齿	齿间	舌尖中	舌尖后	舌叶	舌面前	舌根
塞音	不送气	清	p			t				k
	送气		p'			t'				k'
塞擦音	不送气			pf	tθ		tʂ	tʃ	tɕ	
	送气			pf'	tθ'		tʂ'	tʃ'	tɕ'	
鼻音		浊	m			n			ɲ	ŋ
边音						l				
擦音		清		f	θ		ʂ	ʃ	ɕ	x
		浊		v			ʐ	ʒ		

（二） 元音表

类别 / 舌位 / 音标 / 唇形 / 舌位	舌面					舌尖	
	前		央	后		前	后
	不圆	圆	不圆	不圆	圆	不圆	
高	i	y			u	ɿ	ʅ
半高	e				o		
中			ə				
半底	ɛ				ɔ		
低	a			ɑ			

（三） 声调符号

本志标调类采用传统的画圈法，例如：妈$_{\circ}$ma，麻$_{\subset}$ma，马$^{\subset}$ma，骂ma$^{\supset}$。调值采用五度标记法，即用1、2、3、4、5分别表示低、半低、中、半高、高等五个不同的高度。本调标在音标的右上角；变调标在右下角；右下角不标调则表示本调不变调；轻声不标调值，只在音标右上角标出轻声符号“·”。例如：高山 $k\mathfrak{o}_{23}^{213}\int\tilde{a}^{213}$，“高”的本调是213，变调是23，“山”的本调213不变；山上 $\int\tilde{a}_{212}^{213}\int\alpha\eta^{\cdot}$，“上”是轻声。

（四） 其他符号

∅ 零声母符号。

r 在音节末尾表示儿化，如：花儿 xuar。

＝— 在汉字或音标下分别表示读书音（文读）和口语音（白读）。

～ 标在元音上方表示该元音鼻化，如ã表示低元音a鼻化。在两音之间表示读音两可，如：拆$luə^{55}$～$lyə^{55}$，表示“拆”既可读

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com